

Dansk Tysk Køddistribution ApS

CVR-nr. / Reg no. 14 42 74 73

Årsrapport for 2012/13 Annual Report for 2012/13

Årsrapporten er godkendt på den
ordinære generalforsamling, d. 21.06.13

Dr. Hermut Annuss
Dirigent



Selskabsoplysninger Company information etc.	3
Ledelsespåtegning Statement of the Board of Directors on the annual report	4
Den uafhængige revisors erklæringer Independent auditor's report	5 - 6
Ledelsesberetning Management's review	7
Resultatopgørelse Income statement	8
Balance Balance sheet	9 - 10
Anvendt regnskabspraksis Accounting policies	11 - 13
Noter Notes	14 - 15

Selskabet

The company

Dansk Tysk Køddistribution ApS
c/o Peter H. Meyer
Ribe Landevej 41 1.
6100 Haderslev
Telefon / Tel.: 74 52 62 33
Hjemsted / Registered office: Haderslev
CVR-nr. / Reg. No.: 14 42 74 73

Direktion

Executive Board

Heinz Ernst Wilhelm Anness
Hermut Anness

Revision

Auditors

Beierholm
Statsautoriseret Revisionspartnerselskab

Pengeinstitut

Bank

Danske Bank

Ledelsespåtegning Statement of the Board of Directors on the annual report

Vi har dags dato aflagt årsrapporten for regnskabsåret 01.02.12 - 31.01.13 for Dansk Tysk Køddistribution ApS.

Executive Board have on this day considered and adopted the annual report for the financial year 01.02.12 - 31.01.13 for Dansk Tysk Køddistribution ApS.

Årsrapporten aflægges i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

The annual report is presented in accordance with the Danish Financial Statements Act (Årsregnskabsloven).

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver, finansielle stilling og resultat.

In our opinion, the financial statements give a true and fair view of the company's assets, liabilities, financial position and results.

Ledelsesberetningen indeholder efter vores opfattelse en retvisende redegørelse for de forhold beretningen omhandler.

We believe that the management's review gives a true and fair review of the matters dealt with in the review.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

The annual report is submitted for adoption by the general meeting.

Haderslev, den 19. juni 2013
Haderslev, June 19, 2013

Direktionen Executive Board

Heinz Ernst Wilhelm Annuss

Hermut Annuss

**Til kapitalejeren i Dansk Tysk
Køddistribution ApS**

**To the capital owner of Dansk Tysk
Køddistribution ApS**

PÅTEGNING PÅ ÅRSREGNSKABET

Vi har revideret årsregnskabet for Dansk Tysk Køddistribution ApS for regnskabsåret 01.02.12 - 31.01.13, der omfatter resultatopgørelse, balance, anvendt regnskabspraksis og noter. Årsregnskabet udarbejdes efter årsregnskabsloven.

REPORT ON FINANCIAL STATEMENTS

We have audited the financial statements of Dansk Tysk Køddistribution ApS for the financial year 01.02.12 - 31.01.13, which comprise income statement, balance sheet, accounting policies and notes. The financial statements are prepared in accordance with Danish Financial Statements Act.

Ledelsens ansvar for årsregnskabet

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser for nødvendig for at udarbejde et årsregnskab uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

Management's responsibility for the financial statements

The Management is responsible for the preparation of financial statements that give a true and fair view in accordance with the Danish Financial Statements Act. Furthermore the Management is responsible for the internal control as the Management determines is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

Revisors ansvar

Vores ansvar er at udtrykke en konklusion om årsregnskabet på grundlag af vores revision. Vi har udført revisionen i overensstemmelse med internationale standarder om revision og yderligere krav ifølge dansk revisorlovgivning. Dette kræver, at vi overholder etiske krav samt planlægger og udfører revisionen for at opnå høj grad af sikkerhed for, om årsregnskabet er uden væsentlig fejlinformation.

Auditor's responsibility

Our responsibility is to express an opinion on the financial statements based on our audit. We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing and additional requirements under Danish Audit regulation. This requires that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance that the financial statements are free from material misstatement.

En revision omfatter udførelse af revisions handlinger for at opnå revisionsbevis for beløb og oplysninger i årsregnskabet. De valgte revisions handlinger afhænger af revisors vurdering, herunder vurdering af risici for væsentlig fejlinformation i årsregnskabet, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl. Ved risikovurderingen overvejer revisor intern kontrol, der er relevant for selskabets udarbejdelse af et årsregnskab,

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the financial statements. The procedures selected depend on the auditor's judgement, including the assessment of the risks of material misstatements of the financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the company's prepa-

der giver et retvisende billede. Formålet hermed er at udforme revisionshandlinger, der er passende efter omstændighederne, men ikke at udtrykke en konklusion om effektiviteten af selskabets interne kontrol. En revision omfatter endvidere vurdering af, om ledelsens valg af regnskabspraksis er passende, om ledelsens regnskabsmæssige skøn er rimelige samt den samlede præsentation af årsregnskabet.

Det er vores opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vores konklusion.

Revisionen har ikke givet anledning til forbehold.

Konklusion

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31.01.13 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 01.02.12 - 31.01.13 i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

UDTALELSE OM LEDELSESBERETNINGEN

Vi har i henhold til årsregnskabsloven gennemlæst ledelsesberetningen. Vi har ikke foretaget yderligere handlinger i tillæg til den udførte revision af årsregnskabet. Det er på denne baggrund vores opfattelse, at oplysningerne i ledelsesberetningen er i overensstemmelse med årsregnskabet.

Haderslev, den 19. juni 2013

Haderslev, June 19, 2013

Beierholm

Statsautoriseret Revisionspartnerselskab

Per Haller

Statsaut. revisor

State Authorized Public Accountant

ration of financial statements that give a true and fair view in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the company's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by the Management, as well as the overall presentation of the financial statements.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

Our audit has not resulted in any qualifications.

Opinion

In our opinion the financial statements give a true and fair view of the company's assets, liabilities and financial position at 31.01.13 and of the results of the company's operations for the financial year 01.02.12 - 31.01.13 in accordance with the Danish Financial Statements Act.

STATEMENT ON THE MANAGEMENT'S REVIEW

Pursuant to the Danish Financial Statements Act, we have read the Management's review. We have not performed any further procedures in addition to the audit of the financial statements. On this basis, it is our opinion that the information provided in the Management's review is consistent with the financial statements.

Hovedaktiviteter

Selskabets aktiviteter består i at administrere pantebreve.

Udviklingen i selskabets økonomiske aktiviteter og forhold

Resultatopgørelsen for tiden 01.02.12 - 31.01.13 udviser et resultat på DKK -1.727.981 mod DKK 26.657 for tiden 01.02.11 - 31.01.12. Balancen viser en egenkapital på DKK 677.193.

Ledelsen finder årets resultat utilfredsstillende.

Betydningsfulde hændelser indtruffet efter regnskabsårets afslutning

Efter regnskabsårets afslutning er der ikke indtruffet begivenheder, som vil kunne forrykke selskabets finansielle stilling væsentligt.

Main activities

The company's business is to manage mortgages.

Development in the company's financial activities and affairs

The income statement for the period 01.02.12 - 31.01.13 showed a profit of DKK -1.727.981 against DKK 26.657 for the period 01.02.11 - 31.01.12. The balance sheet showed equity of DKK 677.193.

The management considers the net profit for the year to be unsatisfactory.

Important events occurring after the end of the financial year

No events materially affecting the financial position of the company have occurred after the end of the financial year.

Resultatopgørelse
Income statement

Note	2012/13 DKK	2011/12 DKK
Bruttotab Gross loss	-51.107	-43.382
Andre finansielle indtægter Other financial income	66.694	73.974
Andre finansielle omkostninger Other financial expenses	-2.089.164	-3.935
Resultat før skat Profit/loss before tax	-2.073.577	26.657
1 Skat af årets resultat Tax on profit/loss for the year	345.596	0
Årets resultat Profit/loss for the year	-1.727.981	26.657
Forslag til resultatdisponering Proposed appropriation account		
Overført resultat Retained earnings	-1.727.981	26.657
I alt Total	-1.727.981	26.657

AKTIVER		31.01.13	31.01.12
ASSETS		DKK	DKK
Note			
2	Andre værdipapirer og kapitalandele Other securities and equity investments	746.130	2.825.148
	Finansielle anlægsaktiver i alt Total investments	746.130	2.825.148
	Anlægsaktiver i alt Total non-current assets	746.130	2.825.148
	Likvide beholdninger Cash	63.329	89.946
	Omsætningsaktiver i alt Total current assets	63.329	89.946
	Aktiver i alt Total assets	809.459	2.915.094

PASSIVER EQUITY AND LIABILITIES		31.01.13	31.01.12
Note		DKK	DKK
	Selskabskapital Share capital	290.000	290.000
	Reserve for opskrivninger Revaluation reserve	0	590.456
	Overført resultat Retained earnings	387.193	1.524.718
3	Egenkapital i alt Total equity	677.193	2.405.174
	Hensættelser til udskudt skat Provisions for deferred tax	77.439	423.035
	Hensatte forpligtelser i alt Total provisions	77.439	423.035
	Anden gæld Other payables	54.827	86.885
	Kortfristede gældsforpligtelser i alt Total short-term payables	54.827	86.885
	Gældsforpligtelser i alt Total payables	54.827	86.885
	Passiver i alt Total equity and liabilities	809.459	2.915.094
4	Eventualforpligtelser Contingent liabilities		
5	Sikkerhedsstillelser Security provided		
6	Kontraktlige forpligtelser Contractual obligations		

GENERELT

Årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabsloven for virksomheder i regnskabsklasse B.

Den anvendte regnskabspraksis er uændret i forhold til sidste år.

Generelt om indregning og måling

I resultatopgørelsen indregnes indtægter i takt med, at de indtjenes, herunder indregnes værdireguleringer af finansielle aktiver og forpligtelser. I resultatopgørelsen indregnes ligeledes alle omkostninger, herunder afskrivninger og nedskrivninger.

I balancen indregnes aktiver, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde selskabet, og aktivets værdi kan måles pålideligt. Forpligtelser indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fragå selskabet, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt. Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til kostpris. Efterfølgende måles aktiver og forpligtelser som beskrevet nedenfor for hver enkelt regnskabspost.

Visse finansielle aktiver og forpligtelser måles til amortiseret kostpris, hvorved der indregnes en konstant effektiv rente over løbetiden. Amortiseret kostpris opgøres som oprindelig kostpris med fradrag af eventuelle afdrag samt tillæg/fradrag af den akkumulerede amortisering af forskellen mellem kostpris og nominelt beløb.

Ved indregning og måling tages hensyn til forudsigelige tab og risici, der fremkommer inden årsrapporten aflægges, og som be- eller afkræfter forhold, der eksisterede på balancedagen.

GENERAL

The annual report has been presented in accordance with the Danish Financial Statements Act for reporting class B enterprises.

The accounting policies have been applied consistently with previous years.

Basis of recognition and measurement

Income is recognised in the income statement as earned, including value adjustments of financial assets and liabilities. All expenses, including depreciation, amortisation, impairment losses and write-downs, are also recognised in the income statement.

Assets are recognised in the balance sheet when it is probable that future economic benefits will flow to the company and the value of such assets can be measured reliably. Liabilities are recognised in the balance sheet when it is probable that future economic benefits will flow from the company and the value of such liabilities can be measured reliably. On initial recognition, assets and liabilities are measured at cost. Subsequently, assets and liabilities are measured as described for each item below.

Certain financial assets and liabilities are measured at amortised cost applying a constant effective rate of interest over the term of the assets and liabilities. Amortised cost is determined as original cost less any principal repayments and less/plus accumulated amortisation of the difference between cost and nominal value.

On recognition and measurement, account is taken of foreseeable losses and risks arising before the time at which the annual report is presented and proving or disproving matters arising on or before the balance sheet date.

VALUTA

Årsrapporten er aflagt i danske kroner.

Transaktioner i fremmed valuta omregnes ved første indregning til transaktionsdagens kurs. Valutakursdifferencer, der opstår mellem transaktionsdagens kurs og kursen på betalingsdagen, indregnes i resultatopgørelsen som en finansiel post. Tilgodehavender, gældsforpligtelser og andre monetære poster i fremmed valuta omregnes til balancedagens valutakurs. Forskellen mellem balancedagens kurs og kursen på tidspunktet for tilgodehavendets eller gældsforpligtelsens opståen eller indregning i seneste årsrapport indregnes i resultatopgørelsen under finansielle indtægter og omkostninger. Anlægsaktiver, varebeholdninger og andre ikke-monetære aktiver, der er erhvervet i fremmed valuta, omregnes til historiske valutakurser.

RESULTATOPGØRELSE

Bruttotab

Bruttotab indeholder nettoomsætning samt andre eksterne omkostninger.

Andre eksterne omkostninger omfatter omkostninger til administration.

Finansielle poster

Under finansielle poster indregnes renteindtægter og renteomkostninger, kursregulering af fremmed valuta samt realiserede og urealiserede kursgevinster og -tab på værdipapirer.

Skatter

Årets aktuelle og udskudte skatter indregnes i resultatopgørelsen som årets skatter med den del, der kan henføres til årets resultat, og direkte på egenkapitalen med den del, der kan henføres til posteringer foretaget direkte på egenkapitalen.

FOREIGN CURRENCY

The annual report is presented in Danish kroner.

On initial recognition, transactions denominated in foreign currencies are translated at the exchange rate applicable at the transaction date. Exchange rate differences between the exchange rate applicable at the transaction date and the exchange rate applicable at the date of payment are recognised in the income statement as a financial item. Receivables, payables and other monetary items denominated in foreign currencies are translated using the exchange rate applicable at the balance sheet date. The difference between the exchange rate applicable at the balance sheet date and at the date at which the receivable or payable arose or was recognised in the latest annual report is recognised in the income statement under financial income or expenses.

INCOME STATEMENT

Gross loss

Gross loss comprises of revenue and other external costs.

Other external costs comprises of costs for administration.

Net financials

Interest income and interest expenses, foreign currency translation adjustments as well as realised and unrealised capital gains and losses on securities are recognised under net financials.

Tax

The current and deferred taxes for the year are recognised in the income statement as taxes for the year with the portion attributable to the net profit or loss for the year, and directly in equity with the portion attributable to amounts recognised directly in equity.

BALANCE

Finansielle anlægsaktiver

Andre værdipapirer og kapitalandele, der er indregnet under anlægsaktiver, måles til dagsværdi i balancen.

Egenkapital

Forslag til udbytte for regnskabsåret indregnes som gældsforpligtelse.

Aktuelle og udskudte skatter

Skyldig og tilgodehavende aktuel skat indregnes i balancen som beregnet skat af årets skattepligtige indkomst, reguleret for betalte acontoskatter.

Udskudte skatteforpligtelser og udskudte skatteaktiver beregnes af alle midlertidige forskelle mellem regnskabsmæssige og skattemæssige værdier af aktiver og forpligtelser og indregnes i balancen med den gældende skatteprocent. Der indregnes dog ikke udskudt skat af midlertidige forskelle vedrørende skattemæssigt ikke-afskrivningsberettiget goodwill samt andre poster, hvor midlertidige forskelle, bortset fra virksomhedsovertagelser, er opstået på anskaffelsestidspunktet uden at have effekt på resultat eller skattepligtig indkomst.

Udskudte skatteaktiver indregnes med den værdi, de efter vurdering forventes at kunne realiseres til ved modregning i udskudte skatteforpligtelser eller ved udligning i skat af fremtidig indtjening.

Gældsforpligtelser

Kortfristede gældsforpligtelser måles til amortiseret kostpris, hvilket normalt svarer til gældens pålydende værdi.

BALANCE SHEET

Investments

Other securities and equity investments recognised under non-current assets are measured at fair value in the balance sheet.

Equity

The proposed dividend for the financial year is recognised as a payable.

Current and deferred taxes

Current tax payable and receivable is recognised in the balance sheet as tax computed on the basis of the taxable income for the year, adjusted for tax paid on account.

Deferred tax liabilities and deferred tax assets are computed on the basis of all temporary differences between the carrying amount and tax base of assets and liabilities and are recognised in the balance sheet at the tax rate applicable. However, deferred tax is not recognised on temporary differences relating to goodwill which is non-amortisable for tax purposes and other items where temporary differences, except for acquisitions, have arisen at the date of acquisition without affecting either the net profit or loss for the year or the taxable income.

Deferred tax assets are recognised, following an assessment, at the expected realisable value through a set-off against deferred tax liabilities or against tax on future earnings.

Payables

Short-term payables are measured at amortised cost, which usually corresponds to the nominal value of the debt.

	2012/13 DKK	2011/12 DKK
1. Skatter Taxes		
Årets udskudte skat Deferred tax of the year	-345.596	0
I alt Total	-345.596	0

2. Andre værdipapirer og kapitalandele
Other securities and equity investments

Beløb i DKK Figures in DKK	Andre værdipapi- rer og kapitalan- dele Other securities and equity investments
Kostpris pr. 31.01.12 Cost as at 31.01.12	2.234.692
Tilgang i året Additions during the year	2.234.692
Afgang i året Disposals during the year	-2.234.692
Kostpris pr. 31.01.13 Cost as at 31.01.13	2.234.692
Opskrivninger pr. 31.01.12 Revaluation as at 31.01.12	590.456
Tilbageførsel af opskrivninger fra tidligere år Reversal of revaluations in respect of previous years	-590.456
Opskrivninger pr. 31.01.13 Revaluation as at 31.01.13	0
Valutakursregulering Foreign currency translation adjustment	-10.146
Nedskrivninger i året Amortisation and impairment losses during the year	1.498.708
Nedskrivninger pr. 31.01.13 Amortisation and impairment losses as at 31.01.13	1.488.562
Regnskabsmæssig værdi pr. 31.01.13 Carrying amount as at 31.01.13	746.130

3. Egenkapital
Equity

Beløb i DKK Figures in DKK	Selskabskapital Share capital	Reserve for op- skrivninger Revaluation reserve	Overført resultat Retained earnings
<i>Egenkapitalopgørelse 01.02.11 - 31.01.12</i> <i>Statement of changes in equity for the period 01.02.11 - 31.01.12</i>			
Saldo pr. 01.02.11 Balance as at 01.02.11	290.000	3.803.985	-1.288.735
Opløsning af tidligere års opskrivning Dissolution of revaluation in respect of previous years	0	-3.209.831	3.209.831
Øvrige egenkapitalbevægelser Other equity movements	0	-3.698	-423.035
Forslag til resultatdisponering Proposed distribution of net profit	0	0	26.657
Saldo pr. 31.01.12 Balance as at 31.01.12	290.000	590.456	1.524.718

Egenkapitalopgørelse 01.02.12 - 31.01.13
Statement of changes in equity for the period 01.02.12 - 31.01.13

Saldo pr. 01.02.12 Balance as at 01.02.12	290.000	590.456	1.524.718
Opløsning af tidligere års opskrivning Dissolution of revaluation in respect of previous years	0	-590.456	590.456
Forslag til resultatdisponering Proposed distribution of net profit	0	0	-1.727.981
Saldo pr. 31.01.13 Balance as at 31.01.13	290.000	0	387.193

Der har ikke været bevægelser på selskabskapitalen i regnskabsåret og de 4 foregående regnskabsår.
There have been no changes in share capital during the financial year and the four preceding financial years.

4. Eventualforpligtelser
Contingent liabilities

Ingen. None.

5. Sikkerhedsstillelser
Security provided

Ingen. None.

6. Kontraktlige forpligtelser
Contractual obligations

Ingen. None.